



# ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

13 Ιουνίου 2016

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 116

## **ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 4398**

Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ σχετικά με το Καθεστώς των Δυνάμεών τους.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

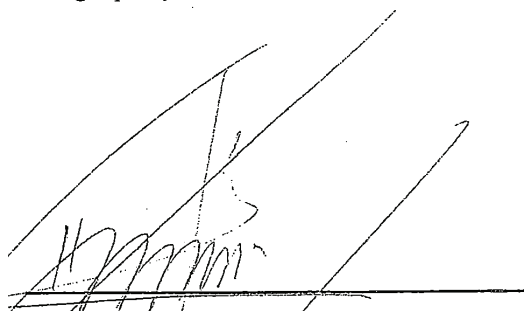
### **Άρθρο πρώτο**

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ σχετικά με το Καθεστώς των Δυνάμεών τους, που υπογράφηκε στο Τελ Αβίβ στις 19 Ιουλίου 2015, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα, έχει ως εξής:

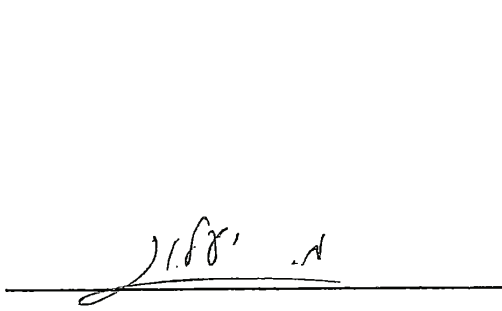
3. The Amendments shall enter into force in accordance with the procedure described in Article 18(1).
4. This agreement shall remain in force until terminated by mutual consent of the Parties, or at any time subject to a prior six month written notification through diplomatic channels of either Party informing the other of its termination.

IN WITNESS THEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective governments, have signed this Agreement.

Done at Tel Aviv on the 19<sup>th</sup> day of July, 2015, which corresponds to the 3<sup>rd</sup> day of Av, 5775, of the Hebrew calendar, in duplicate in the Hellenic, Hebrew and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.



Panos Kammenos  
Minister of National Defence  
For the Government of the Hellenic Republic



Moshe Ya'alon  
Minister of Defense  
For the Government of the State of Israel

### Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 18 παράγραφος 1 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 10 Ιουνίου 2016

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας  
**ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ Β. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ**

Οι Υπουργοί

Εθνικής Άμυνας  
**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΜΜΕΝΟΣ**  
Οικονομικών  
**ΕΥΚΛΕΙΔΗΣ ΤΣΑΚΑΛΩΤΟΣ**

Εξωτερικών  
**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ**

Δικαιοσύνης, Διαφάνειας  
και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων  
**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ**

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 10 Ιουνίου 2016

Ο επί της Δικαιοσύνης Υπουργός  
**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ**